

ISCAB CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY CORINTO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yuto hac tu' el yin isc'ul Comam Dios. Haninan yeb naj juxta Timoteo chicotz'ibñetojañ hune' carta ti' teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios yul coñob Corinto, yeb tet macta ayxaco yul isk'ab Comam yul ismajul Acaya.

² Yak'abayo Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo Jahawil isc'ulch'anil isc'ul teyibañ, yeb xin ak'anc'ulal yul heyanma.

Huntek'an isya'tajil yak'le naj Pablo

³ Jala'we tzoti' c'ul yin Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, Comam Dios chitz'ay isc'ul jin yeb chiak'ni yak'lobal janma.

⁴ Haca'ojab yak'ni Comam yak'lobal janma yin ej isya'tajil chul jibañ, hacojab tu' chu jak'ni yak'lobal yanma macta chiak'len isya'tajil yu isc'ulch'anil Comam yak' jet.

⁵ Yuto haca'tic'a chu islahnico jak'len nimeta isya'tajil yin Comam Cristo, hactic'apax tu' chu islahnico Comam yak'ni yak'lobal janma.

⁶ Ta chiec'ya' janmahañ yaj yu hechahnipaxo yak'lobal heyanma yeb yuñe hecolchahi. Ta chak'

Comam Dios yak'lobal janmahañ yuñe hechahnipaxo yak'lobal heyanma hex ti', hac tu' xin ay heyip heyak'ni techaho isya'tajil chul teyibañ haca' huntেক'an isya'tajil chijak'leti'añ.

⁷ Chicawxi coc'ulañ yिñ Comam Dios yuto chicolwa teyिñ heyak'ni techaho isya'tajil ayayo teyibañ, yuto johtajañ tato lañan heyak'len isya'tajil haca' jak'lehañ, hac tu' chu hechahnipaxo yak'lobal heyanma chitit tet Comam Dios.

⁸ Wuxtaj, wanab, chijak'añ heyohtañeloy hanta isya'tajil jak'lehañ yul ismajul Asia. Ha' jalnihañ mach chitecha huntেক'an isya'tajil tu' juhañ, yuxin matxam choñcolchahañ jalnihañ.

⁹ Ha' jalnihañ to ha' bey tu' caw coñcamañ. Ha' huntেক'an isya'tajil tu' ha' ak'ni cotxumu'añ tato mach chu iscawxi coc'ulañ jiñañ, walxinto caw yिññe Comam Dios bay wal iscawxi coc'ul, Comam chiak'ni itzitzbocañ anma camom.

¹⁰ Wal xin ha' Comam coñcolnihañ yul isk'ab camical bay etza coñcamañ, chi-xin-cawxi coc'ulañ yिñ Comam ta chicolwapaxo jiñañ yिñ isya'tajil chul cosatati'añ.

¹¹ Ta chexcolwa hetxahli jiñañ, yeb xin ta tx'i'al mac chitxahlipaxo jiñañ, tx'i'altic'apaxo mac chiak'ni yuch'andiosal tet Comam yिñ isc'ulal chiyak' Comam jet.

Yal naj Pablo tzet yिñ xin machi to naj bey Corinto

¹² Ay hune' tzet chiak'ni tzalaho coc'ulañ yuto janmahañ chalni tato c'ul cobeybalañ yिñ sat sunil

anma. Hapax tu' yet jec'añi texol c'ul cobey-balañi, yaja' mañtaj yu istz'ajanil coc'ulari yuxinto c'ul chijute cobahañi, machoj, walxinto ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chicolwa jiañi.

¹³ Yet chicotz'ibñentojañi cocartahañi teyet, hañech'an huntেক'an chisje heyilni yeb huntেক'an haban hetxumni, ha' chijajojañi.

¹⁴ Ha' huntেক'an lañan yichi hetxumni tu' wochebalan ta chetxumilo yiañi caw c'ul, haxinwal yet chul Comam Jesucristo chextzala jiañi, cat cotzalapaxojañi teyiañi.

¹⁵ Ha' huntেক'an tu' ayco iscawxobalo inc'ulan, yuxin oc yiañi innabalan tato babel chinec'an quexwila'an, haxinwal cayel chexwilan yiañi inbelan yu hechahni isc'ulal Comam Dios.

¹⁶ Yuto yet chintohan yul ismajul Macedonia walnihan cat xin wec'an quexwilnojan babel, haxa yet chinmeltzohan xin cat wec'paxojan quexwilnojan hunelxa, hexxa xin chexcolwa wiñan yet chintohan bey tx'otx' Judea walnihan.

¹⁷ Yet intxumnihan hune' ti', ¿tom mach sunilo wanmahan walnihan heyalni? Tajca chetxumu ta chinetlihan teyiañi haca' chute comon anma, yuto ta chiwalan ta chintohan quexwila'an, tzujan tu' xin mach chintopaxcañan, wal xin mach haco tu' intxumnihan.

¹⁸ Caw chil Comam Dios tato mañto hunelo chivalan teyet haca' ti': "Ho', c'ultic'a," quinchiyani, lañantotic'a xin cat walnihan "machoj."

¹⁹ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios ha' walic'ojan texol, yeb naj juñta Silvano, yeb naj juñta Timoteo. Ha' Comam tu' machi bay yal Comam "c'ultic'a," tzujan tu' yalnipaxo Comam

“machoj,” yuto ha' Comam Cristo hañc'añe isyelal ec' Comam yala'c'oj.

²⁰ Wal xin ha' yirñ Comam Jesucristo chijcano isba sunil tzet haltebilcano yu Comam Dios, yuxin yet chijanico ismay Comam Dios chijalni: “hacojab tu'” coñchi.

²¹ Ha' xin Comam Dios coñsic'nicaniloj, coñyanico yirñ ist'iñanil, jetbiñencano coba yeb Comam Jesucristo.

²² Ha' Comam Dios anico Comam Espiritu Santo yul janma, ha' xin chiyeniloj tato yetoñxa Comam. Comam Espiritu Santo lahan haca' hunu sello, ha' chiyeniloj ta chicochah sunil huntেক'an tzet xayalte Comam jet.

²³ Caw yohta Comam Dios tato mañto chinto-cojan bey Corinto tu' tec'atañ haca' nabil wuhan, yuñe machi wak' tajojan hec'ul.

²⁴ Matolo yu yahaw chiwute inbahan yirñ tzet chu heyánico heyánma yirñ Comam Dios, machoj, yuto xaheyayto yul heyánma yirñ Comam yuxin liñanex yirñ Comam. Walxinto chijochehañ choñcolwahañ teyirñ, cat hechahni yak'bil tzalahilal yul heyánma.

2

¹ Yuxin xaintxumilojan tato mach chintohan ilwal teyirñ hunelxa, yuñe machi cam chiwacojan bisc'ulal texol hununex.

² Yuto ta chintohan wak'a'cojan bisc'ulal teyirñ, ¿mactaxca xin chu yak'ni tzalaho wanmahan? Wal xin mach chisje inc'ulan wak'acojan bisc'ulal texol, yuto caw hex cheyak' tzalahilal yul wanmahan.

³ Yuxin watojan incartahan teyet yuñe mach cheyak' bisc'ulal wabe'an yet chinapnihan bay ayex tu'. Ha' heyet to tzalahilal cheyak' wabe'an. Wal xin t'iñanxa wehan ta hesunil chextzala-paxoj, haca' hune' tzalahilal ayco yuñ wanmati'an.

⁴ Hayet wanitojan hune' incartatu'an teyet, caw wik' bisc'ulalan, caw quinok'an heyu, yaj maʔtaj yu yoc bisc'ulal teyuñ yuxin intz'ibñetojan hune' carta tu', walxinto yuñe heyilni tato xahan ayex wuhan.

Yak' nimanc'ulal naj Pablo yuñ hune' naj yaco ismul

⁵ Ay hune' mac anico bisc'ulal, yaja' maʔñetajinan wabehan hune' bisc'ulal tu', to hex heyabepaxo nich'an. "Nich'an" quinchian yuto mach chisje inc'ulan tato chich'ib isya'tajil naj tu' yibañ.

⁶ Ha' texol tu' etza hesunil heyaco isya'tajil yibañ naj, yaja' c'uxanxa isya'tajil heyaco yibañ naj tu'.

⁷ Haxa tinañ xin, ak'we nimanc'ulal yuñ naj, iptzewe naj haxinwal matxa chislahico bisc'ulal yuñ naj.

⁸ Yuxin chiwalpaxtojan teyet ta chexahanñe naj haca'tic'a yet yalañtocojan.

⁹ Yu hune' tu', yuxin intz'ibñetojan hune' incartatu'an teyet yuñe wilnihan ta yijemex yuñ tzet chiwalan teyet.

¹⁰ Ha' mac cheyak' nimanc'ulal yuñ yu hunu istx'ojal chiswatx'e, chiwak'paxo nimanc'ulalan yuñ, waxañca mach wetojan yaco ismul, yaja' heyu yuxin chiwak'an nimanc'ulal, yu isc'ulalo teyuñ sata Comam Jesucristo.

11 Hac tu' chijute haxinwal mach chik'oji naj matzwalil jiri, yuto johtaxa tzet chu yoc naj etlo jiri.

Mach tzala isc'ul naj Pablo yet yec' naj bey Troas

12 Hayet wapnihan bey coñob Troas yu walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile yiri Comam Jesucristo, caw yak' isba munil wetan yiri yet Comam.

13 Yaj oc hanic' bisc'ulal yiri wanmahan, yuto machi ilcha juxta Tito wuhan bey tu', yuxin quintak'licanojan tet ebnaj juxtaj ay bey tu', intohan yul ismajul Macedonia.

Chorik'oji yuto ayxaco Comam Jesucristo jetbi-hoj

14 Jak'a' yuch'andiosal tet Comam Dios yuto yu Comam Jesucristo yuxin sunilbal tiempo chorik'oji. Hañoriñ xin chorisk'an Comam yu jak'ni ohtañelaxo Istzoti' tet anma. Ha' hune' Tzoti' tu' caw sunil bay chipujnatoj, haca' yec' isxuk'al sam hunu tzet ye tu' caw xuk' sam.

15 Hañoriñ ti' haca' isxuk'al sam pom chiyeni isc'ulal Comam Cristo yiri sat Comam Dios, hac tu' jehi yet choriec' jalno Istzoti' Comam tet anma chicolchahi yeb xin tet anma chic'aytoj.

16 Ha' mac chic'aytoj yahbeta sam hune' Tzoti' c'ul yet colbanile yul sat yuto ayco yiri camical, walpaxo mac chicolcha xin, caw xuk' sam chabe yuto chischah isk'inal tet Comam. ¿Mactaxca xin chik'oji iswatx'en hune' munil ti'?

17 Yuto hañoriti'añ mañtaj yu jik'nihañ melyu yuxin choriec'añ jala'c'ojañ Istzoti' Comam Dios haca' chute huntেক'anxa ebnaj soman ye isnabal. Wal xin caw haca'tic'a caw ye yul sat Comam Dios, hac tu' chu jalnic'ojañ, yuto ha' Comam

ak'rie hune' comunilti'añ, yeb hunxañe jehañ yĩñ Comam Jesucristo.

3

Munlawomorañ yĩñ hune' ac' trato

¹ Yet chijalnihañ huntেক'an ti' teyet, ¿chimhetxumu tato lañan jalni cobahañ c'ulal? Wal xin ¿tom chicoyehañ carta choñabenicojañ yul hek'ab? maca ¿chicok'anañ carta chexabenico yul cok'abañ haca' chute huntেক'anxa ebnaj? ¡Machoj!

² Wal xin hexñech'an cocartahañ, ha' xin chionico juhañ. Hune' carta chexabenico tu' tz'ibñebil yĩñ janmahañ, hune' carta tu' sunil mac ohtañe yeb sunil mac chi'ilni.

³ Caw xin ixtañ yehi, yuto hex ti' haca' hunu carta tz'ibñebil yu Comam Cristo hac tu' heyehi, hañõnti'añ xin chijic'ojañ hune' carta tu'. Hune' carta tu' mañtaj yu tinta tz'ibñebil, to yu Yespíritu Comam Dios itzitz. Machipaxotaj yĩño ch'en ch'en tz'ibñebilicoj, wal xin yĩñ heyanma tz'ibñebilxacoj.

⁴ Yu Comam Cristo yuxin chicawxi coc'ul sata Comam Dios tato hac tu' ye huntেক'an tu'.

⁵ Hayet chijalnihañ hune' ti' mach lañano jalnihañ tato chisje cowatx'enañ hunu tzet ye tu' yul jetañ cochuquilañ, wal xin sunil tzet chisje cowatx'enañ, yaj yu Comam Dios chicolwa jiñañ.

⁶ Ha' Comam ak'ni jipañ jocañ chejabo yĩñ hune' ac' trato, mañtaj yĩñ hune' ley tz'ibñebilcanoj. Hune' iscab trato ti' chij isba yu Yespíritu Comam Dios. Hune' isley naj Moisés tz'ibñebilcano tu'

choñyito yirñ camical, wal Yespíritu Comam Dios chak' cok'inál mach istañbal.

⁷ Hune' isley naj Moisés tz'ibñebilcanico yirñ ch'en ch'en, caw ay isk'ak'al yip isjepla yet yuli, yuxin matxa yu isk'oji ismujlico ebnaj Israel yirñ naj Moisés yu istzejtzeni, yaja' yec'banilñe yehi. Yuxin ta ha' hune' ley choñiak'ni camoj caw xi-wqulta yu yak'lax tet anma,

⁸ ¡hajxampaxo xin hune' iscab trato chij isba yu Comam Espíritu Santo, ec'balto isc'ulch'anil chu yak'lax istzoti'al!

⁹ Ha' chal yelapno hune' chiwalti'an to ta caw ay ismay yu yak'lax istzoti'al hune' ley choñanico yirñ camical, hajxam xin jaben isc'ulch'anil istzoti'al tzet choñanico c'ulal sata Comam Dios.

¹⁰ Yuto waxañca caw ay yelapno hune' isley naj Moisés yet yalañto tu', yaja' wal tinañ matxa yelapno ye yul sat hune'xa ti', yuto caw ec'bal isc'ulch'anil.

¹¹ Ta caw niman yelapno ye hune' ley txanñe istiepmohal tu', hajxam xin hune' trato mañtic'a istañbal, to caw ec'naxa isc'ulch'anil.

¹² Ayco hune' ti' yipo janmahañ, yuxin yirñ sunil janmahañ chijalnic'ojañ.

¹³ Mach chijutehañ haca' yute naj Moisés, yuto yaco naj hune' k'ap k'ap yeñelo sat yuñe mach chil ebnaj Israel istañilo ismujli hune' isk'ak'al yip Comam ayico yirñ sat naj tu'.

¹⁴ Yaja' mach istxum ebnaj tato chitañilo isk'ak'al hune' tu', yebpaxo xin tinañ yet chilni ebnaj Istzoti' Comam Dios bay ayayo hune' babel trato, haca' totic'a ayco hune' k'ap k'ap tu' yeñelo isnabal ebnaj. Ha' xin mach chiak'ni istxumulo

ebnaj tzet chala, yuto maḁto chiak'lax yohtaṁelo ebnaj tato yet yul Comam Cristo istaṁcanilo babel trato tu'.

¹⁵ Yuxin hayet chiyilni ebnaj isley naj Moisés tinaṁ haca'taṁe aytoco k'ap k'ap yeṁelo isnabal ebnaj.

¹⁶ Yaja' yet chanico isba anma yul isk'ab Comam Cristo Jahawil, chiilaxilo hune' yeṁel isnabal haca' k'ap k'ap tu'.

¹⁷ Yuto ha' Comam Cristo Jahawil, Espíritu ye Comam, yuxin yet ayxaco Yespíritu Comam jiṁ habanxa cotxumni tzet chal Yum Comam Dios, matxa ayoṁocto yalaṁ yip hune' babel trato.

¹⁸ Yuxin matxa hune' haca' ismaj sate tu' yiṁ cosat cosunil. Wal tinaṁ xin lahanaṁxa haca' hunu ch'en espejo bay chi'illax isk'ak'al yip Comam, yuto ha' jiṁ chi'ilchalo isc'ulal Comam Cristo Jahawil. Yuxin laṁan isch'ib conabal haca' isnabal Comam, yeb xin laṁan istz'ajnaló isc'ulch'anil Comam jiṁ. Hune' ti' chij isba jiṁ yu yip Comam Espíritu.

4

¹ Mach chicabcon coc'ulaṁ yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin yaco Comam hune' munil ti' yul cok'abaṁ.

² Wal tinaṁ sunil tzet caw tx'ixobal chiswatz'e anma yiṁ ewantajil yahbilxacano juhaṁ, machi mac chijak' subchahojaṁ, mach chicosomaṁ Istzoti' Comam Dios yeb comon tzoti'. Wal xin haṁe isyelal chijalaṁ sata anma yeb sata Comam Dios, hac tu' chu coyenilojaṁ tato hune' comunilti'aṁ ayco yiṁ istoholal.

³ Hayet choñec'añ jalnoc'ojañ Tzoti' c'ul yet colbanile, ay mac ti' mach chitxumchalo yu, ha' ton huntেক'an mac tu' chic'aytoj.

⁴ Yaja' yu mach chayto yul yanma yirñ Istzoti' Comam; yuxin ha' naj yahawil yirñ hune' yul sat yibañk'inal ti', ha' naj machi ak'ni yohtañelo anma yuñe mach chu yilni istzejla isk'ak'al hune' Tzoti' yet colbanile, yet Comam Cristo caw aycano yip, Comam yechel Comam Dios.

⁵ Mañtajoñañ chijalic'o cobahañ, walxinto ha' Comam Jesucristo chijalic'ojañ ta ha' Comam Jahawil. Wal haññoñañ xajaco cobahañ hechejaboj yuto chitzala janmahañ yirñ Comam.

⁶ Ha'tic'a Comam Dios chejni ta chitzejla sajilk'inal xol k'ejholo, hapaxo Comam ak'ni sajilk'inal yul janma yuñe johtañenilo isk'ak'al yip Comam Dios, hune' chitzejla yirñ sat Comam Jesucristo.

Hañc'añe yirñ Comam Dios bay chu janico janma

⁷ Haca' hunu k'alomal ayayto yul hunu tx'otx' xi, hac tu' ye Istzoti' Comam Dios yirñ conimanil, yuñe isyenilo isba ta ha' Istzoti' Comam caw aycano yip; yirñ Comam Dios chitita, mach jetojañ yehi.

⁸ Yuxin waxañca hoybiloñañ yu isya'tajil, yaja' mach choñayc'ayañ yul isk'ab. Ay tzet ye tu' chijaco yirñ coc'ulañ, yaja' mach chicabcon coc'ulañ yu.

⁹ Choñcajlaxañ, yaja' mach bejbiloñcanojañ, choñmak'laxcañañ, yaja' mach mak'bilo cotañilojañ yirñ hunelñe.

¹⁰ Bajxañetu'wal choñtohañ ayoññetic'acojañ yul isk'ab camical, haca' yak'le Comam Jesucristo,

hac tu' chu isyenilo isba jirañ yirñ tzettaj yak'le Comam.

¹¹ Hañoñti'añ waxańca itzitzoñañ, yaja' ayoññetic'acojañ yul isk'ab camical sunilbal tiempo yu choñmunlahañ yirñ ismunil Comam Cristo. Hac tu' chu isyenilo isba tzettaj yak'le Comam yirñ hune' conimanilañ cambahal ye ti'.

¹² Yuxin hañoñti'añ ayoññetic'acojañ yul isk'ab camical yurñ hechahnicano hek'inal tet Comam.

¹³ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Xawaytojan yul wanmahan yuxin quintzotelan," xi. Hac tu' jepaxojañ hañoñti'añ xajaytojañ yul janmahañ yirñ Comam Dios, yuxin choñzotelañ.

¹⁴ Hañoñti'añ johtajañ ta ha' Comam Dios ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo Jahawil, ha'tic'a Comam xin choñak'ni itzitzbocañ yuto yetoñxa Comam Jesucristo, hunxa xin chu coñyinito Comam isc'atañ.

¹⁵ Caw chijak'lehañ huntেক'an isya'tajil ti' yu isc'ulalo teyirñ, yeb yurñ tx'i'al mac chichahni isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, haxinwal tx'i'al mac chiak'nipaxo yuch'andiosal tet Comam, hac tu' chu yoc ismay Comam.

¹⁶ Yu hune' tu', yuxin mach chicabcon coc'ularñ waxańca lañan ispax yip conimanilañ, yaja' wal janmahañ xin hunun tz'ayic yoc yirñ yac'tohal.

¹⁷ Sunilal isya'tajil chijilañ yul sat yibańk'inal ti', yirñ añe chiec'toj yuto chiapni istieñpohal bay chilahwi, yaja' wal isc'ulch'anil chak' Comam jet xin ec'bal niman yelapnoj, yeb xin mach istañbal.

¹⁸ Hañoñti'añ, mañtaj yirñ huntেক'an tzet ye tu' chijilico yirñ bay chijaco conabalañ. Wal xin yirñ huntেক'an tzet ye tu' mach chijilico yirñ ha' bay

ayco conabalañ, yuto sunil huntেক'an chijilico yin, yin añe chitañiloj. Wal huntেক'an mach chijilico yin ayñetic'a yin sunilbal tiempo.

5

¹ Hune' conimanil ti', lahan haca' hune' nich'an lexpat chietaxtoj. Yaja' johtaj ta ay hune' nimanile caw c'ul watx'ebil yu Comam Dios yul satcañ, mach anmaho watx'eñe, yeb xin machi bak'inal chitañiloj.

² Yuxin hayet ayoñtoc'o yin conimanil ti' caw ch'ah coc'ul, jochebal chiak'laxna hune' conimanil yet satcañ tu'.

³ Ha' hune' tu' chioc xilo cok'ap, yuñe mach t'ilanojoñ yet choñapni.

⁴ Hayet ayoñtoc'o yin conimanil ti' caw chiah coc'ul chijak'len isya'tajil, ay jala' mach choñcan t'ilnoj, mach chijoche ta toñe chiilaxilo hune' conimanil ti', walxinto chijoche ta chiak'lax hunxa conimanil ac', hac tu' xin chitañilo hune' conimanil cambahal ye ti', cat cochahni hune' cok'inal mach istañbal.

⁵ Yu hune' ti' yuxin coñiswax'e Comam Dios, yak'nipaxo Comam, Comam Espíritu Santo jet yu yak'ni johtañelo yin caw ist'iñanil tato chicochah hune' tu'.

⁶ Yuxin caw sunilbal tiempo chijaco hune' tu' yipo janma, johtaj tato yet ayoñtoco yin hune' conimanil ti' machijoñ isc'atañ Comam Dios yul satcañ.

⁷ Tinañ mañto chijil hune' tu', yaja' yulbal istiepohal ayoñ yin hune' conimanil ti' chijayto yul janma ta hac tu' yehi.

8 Yuxin caw ayco Comam Dios yipo janma, jochebal chicobejcano hune' conimanil ti' cat japni isc'atañ Comam.

9 Yuxin waxańca ayońic'ojań yeb conimanilti'ań, maca haxa isc'atañ Comam bey satcań, ha' tzet choche Comam Dios ha' ayco yĩń coc'ulań cowatx'enań yuńe istzala Comam jińań.

10 Caw cosunil chońoc sata Comam Jesucristo yul iscapil yuńe cochahni ispaj yĩń tzettaj chicowatx'e hununoń yet ayońic'o yul sat yibańk'inal ti', ta c'ul maca istx'ojal cowatx'e.

Tzoti' C'ul yet ak'anc'ulal

11 Walońti'ań, ha' tet Comam Dios Jahawil bay chońxiwań, yuxin ayco yĩń coc'ulań jalnihań tet anma ta chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Caw ohtabil cobeybalań yu Comam, haquexpax tu' hantam sak'al ta heyohtapaxo cobeybalań.

12 Mach lańano jalnihań tato caw c'ulońań yul hesat. Wal xin jochebalań tato chextzala jińań yeb yuńe c'ul hecolni heba hepajtzen tet ebnaj yĩńńe anma nime winaj chaco yanma, mańtaj isc'ulal ayayto yul yanma anma bay chit'ańxico ebnaj.

13 Walońti'ań, waxańca chońhallaxań locohal, yaja' yu comunlahań yĩń yet Comam Dios, yaja' ta mańlochojań cheyila yaj yu isc'ulalo teyĩń.

14 Wal xin sunil tzet chicowatx'ehań, ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo, ha' chiak'ni jubań, yuto johtajań tato ay hune' mac cam coselelo cosunil, yuxin camnajońxa yĩń cobeybal yet yalańtocoanj.

15 Ju cosunil yuxin cam Comam Jesucristo yuxin hañoñ itzitzoñ ti', matxahojab choñec' yिñ haca' tzet chal janma. Wal xin haca'ojab tzet chal isc'ul Comam Dios, hacojab tu' chicobeybalñe; yuto cam Comam, lahwi tu' yitzitzbipaxocañ yu yak'ni isc'ulal jet.

16 Yuxin hañoñti'añ matxa choñocañ ak'oc'ule yिñ ebnaj juxtaj, haca' chute anma yet yul sat yibañk'inal ti'. Waxañca yet yalañto hac tu' jute cobahañ, coñocañ ak'oc'ule yिñ Comam Cristo, yaja' wal tinañ xin, matxa haco tu' conanihañ yिñ Comam.

17 Yuxin ha' mac chaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, ac' anmaxa ch'elicoj. Ha' tzet iswatx'e yet yalañtocanoj chitañcaniloj, haxa tzet chiswatx'e tinañ xin ac'toxa.

18 Sunil huntেক'an chiwalti'an, ha' Comam Dios chiwatx'eni. Hañech'an yu Comam Jesucristo yuxin ayoñico yिñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios. Ha' ak'ñe comunilañ jalnic'ojañ tzet chu yoc anma yिñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

19 Ha' chal yelapno hune' tu' to yu Comam Jesucristo yuxin chioc anma yिñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios, matxa xin chisnati Comam ismul. Ha' Comam ak'ñecano hune' munil ti' yul cok'abañ jalnic'ojañ yिñ tzet chu yoc anma yिñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

20 Yuxin hañoñti'añ ischejab Comam Cristo jehañ yuxin hacojtam ha' Comam Dios chiay sat teyet, yuxin yिñ isbi Comam Jesucristo chijalañ teyet ta chexoc yिñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

21 Machi nino istx'ojal Comam Jesucristo, yaja' yibañ Comam alaxcanto ismul sunil anma yu Co-

mam Dios. Yuxin hayet chijanico coba yul isk'ab Comam Jesucristo choñoc c'ulal yul sat Comam Dios.

6

¹ Hañoñti'añ choñicolwahañ comunlahañ yin ismunil Comam Dios, yuxin chi-elto-jawañ teyiñ ta mach cheyintañecanilto isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios.

² Chal Comam Dios yul Yum haca' ti':
Yin istiepohal quinhawawtehan tawin, wabeto-
jan tzet hawala; yin istz'ayical hawoche
hacolbanil quincolwahan tawin,* xiayoj.
Yuxin tinañ istiepohalxa heyawten Comam
teyiñ, yeb xin istz'ayicalxa hechahni hecolbanil.

³ Hañoñti'añ caw c'ul chijute cobeybalañ yuñe machi mac chijak' lectahojañ, yuto mach chisje coc'ulañ tato ay mac chihalni isk'umal hune' comunilti'añ.

⁴ Wal xin caw chicoyehañ yin tzet chicow-
atx'ehañ ta caw yeli ischejab Comam Dios jehañ,
yuxin chijak' janmahañ jijlenañ isya'tajil chihul
jibañañ, yeb mañtzetal, yebpaxo yec'ya' janma-
hañ.

⁵ Ay bay caw coñmak'laxañ, ay bay xin
coñalaxicojañ preso, yeb xin ay bay ah wejna
anma jiñañ, ay bay xin caw coñec'ya'añ
comunlahañ, aypaxo bay xin el cowayañañ, ay
bay jiplepaxojañ wahl.

⁶ Chicoyenipaxilojañ tato ischejab Comam Dios
jehañ yu isc'ulal chicowatx'ehañ, johtaxahañ
baytet ist'iñanil, yuxin chijak' nimanc'ulalañ yin

* 6:2 Is 49:8

anma, c'ulch'an chijutepaxo coc'ulari yuto ayco Comam Espiritu Santo yul janmahañ, cat cotzala-paxojañ yiri jet anmahil.

⁷ Chicoyepaxilojañ tato ischejab Comam Dios jehañ yuto ha' cuybanile caw yel chijalañ, yeb yu ayco yip Comam Dios jirañ. Haca' hunu naj soldado chiscol isba yu ismunlabal cat yak'nipaxo naj howal yu ismunlabal tu'; hacoñtu'añ yuto ha' istoholal chijalic'ojañ.

⁸ Ay bay niman jelapnojañ yul sat anma, aypaxo bay xin chiilaxilo copixanañ. Ay bay c'ul istzotel anma jirañ, ay bay xin tx'oj istzotel anma jirañ. Ay bay choñhallaxañ lek'ti'al, waxañca xin ha' isyelal chijalañ.

⁹ Ay bay challaxi tato mach coñyohtajojañ anma, waxañca xin caw ohtabiloñañ yu. Camomoxahañ yalni anma, yaja' itzitzoñañ, chi'alaxpaxayo isya'tajil jibañañ, yaja' mach choñcamañ.

¹⁰ Haca'tañe bisc'ulal jehañ, yaja' wal xin tza-lahilalñetic'a jehañ yiri sunilbal tiempo. Waxañca caw meba'oñañ, yaja' tzetc'a mac k'alom yul sat Comam Dios juhañ. Waxañca machi nich'ano tzet ayoñañ, yaja' yul sat Comam Dios tz'ajan yeco sunil yul cok'abañ.

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, hex ayex bey Corinto, caw chijaltojañ isyelal teyet yeb sunil tzet ay yiri janmahañ.

¹² Caw machi hunu tzet ye tu' chijebahañ teyet, wal hex ti' xin ay hunték'an tzet ye tu' ewan ye jetañ heyu.

¹³ Haca' yay sat hunu naj mame tet isc'ahol, hac tu' yay insatan teyet, chink'annihan tato ha' caw

isyelal ha' cheyal wetan, haca' chu walnitojan tzet ay yul wanmahan teyet.

Hañoñ ti' yatutoñxa Comam Dios itzitz

¹⁴ Mach chu heyetbiñen heba yeb anma mašto chichahni Comam yul yanma, yuto ¿tom chu yetbiñen isba isc'ulal yeb istx'ojal? Yeb xin ¿tom chu yetbiñen isba sajilk'inal yeb k'ejholo? ¡Wal xin mach chuhi!

¹⁵ Yeb ¿tom chu islahban isnabal Comam Jesucristo yeb naj matzwalil? Yeb xin hañoñ xacochah Comam Jesucristo yul janma, ¿tom chu colahban conabal yeb mac mašto chichahni Comam yul yanma? ¡Mach chuhi!

¹⁶ ¿Tom ay yocbalto tiox yul yatut Comam Dios? ¡Machoj! Yuto hañoñ ti' yatut Comam Dios itzitz jehi, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Haninti'an chinehayojan xol ebnaj cat xin wec'an yeb ebnaj, haninan xin chinocan isdiosaloj, cat yoc ebnaj incoñobojan,* xi Comam.

¹⁷ Yu hune' tu', yuxin yalpaxo Comam: Elañwe xol ebnaj, pohilo heba yiñ ebnaj. Mach chetzab hunték'an tzet ye tu' machiswalil, hac tu' xin chexinchahan inc'atañan.*

¹⁸ Chinocan hemamoj, cat heyoc inc'aholojan yeb xin incutz'inojan,* xi Comam Dios Jahawil, Comam chisje iswatx'en sunil tzet ye tu', xiayoj.

* **6:16** Lv 26:12; Ez 37:27 * **6:17** Is 53:11 * **6:18** Sal 7:14

7

¹ Yuxin hex wux̄taj hex wanab, hex xahan ay wuhan, ha' ton huntেক'an xawalan teyet yaltecano Comam jet, yuxin yilal copohnilo coba xol sunil tzet ye tu' chietanto conimanil yeb janma. Xiwojořwe tet Comam Dios, jak'acanicо coba yir̄i hunelr̄ie yir̄i tzet choche Comam.

Macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo bey Corinto isyije yir̄i tzet yal naj Pablo

² ¡Aweyto yul heyanma yir̄i tzet chijalar̄i! Caw machi hunujex bay cowatx'ehar̄i huno istx'ojal. Machi hunujex etaxnato henabal juhar̄i. Machipaxo hunujex quexjak' subchahojar̄i.

³ Mařtaj yu istac hec'ul yuxin chiwaltojan huntেক'an ti' teyet, wal xin haca'tic'a walnihan teyet yet yalařtocoanoj, caw ayexic'o yir̄i wanmahan. Yuxin waxar̄ica itzitzinan maca lar̄ianxa incaman hune'r̄ietic'a ha' yeco wanmahan teyir̄i.

⁴ Caw yir̄i sunil wanmahan chintzotelan teyet yeb xin caw chintzalahan teyir̄i, waxar̄ica lar̄ian wilnihan isya'tajil bey ti', yaj caw chik' yip wanmahan, yeb caw chioccano hune' niman tzalahilal yir̄i wanmahan chiwabehan.

⁵ Yettaxtic'a jular̄i bey ismajul Macedonia ti', mařtic'a nino ak'anc'ulal chijilar̄i. Bajxar̄ietu'wal chořec'ar̄i ha' isya'tajil chichahlo juhar̄i; ha' yichelax howal jir̄iar̄i ha' chu anma; ha' istacbal coc'ular̄i ha' ch'ak'laxi.

⁶ Yaj Comam Dios chiiptzen anma bisc'ulal yehi, ha' Comam ak'ni yak'lobal coc'ular̄i yet yul naj Tito bey ti'.

⁷ Yaja' mařr̄ietaj yu hul naj yuxin chitzala coc'ular̄i, walxinto yu jabehar̄i ta heyak' yak'lobal

isc'ul naj yet isbeyc'o naj texol, yeb yu chey-
oche coriheyila'añ. Yalnipaxo naj ta caw bisc'ulal
heyehi yirñ tzet yu texol, yebpaxo ta ayinicojan
yirñ hec'ul. Hayet wabenan huntেক'an tu' caw
yik'cano yip tzalahilal yul wanmahan.

⁸ Caw tac inc'ulan yet wabenan ta oc bisc'ulal
teyirñ hayeb tz'ayic yet heyaben tzet yal te' carta
watojan teyey, yaja' wal tinañ xin matxa chiwik'
bisc'ulalan yirñ hune' tu'.

⁹ Waxañca heyik' bisc'ulal yaj chintzalahan yirñ
yuto hebisc'ulal tu' ha' ak'ni hetxumulo henani
heba haca' choche Comam Dios. Machi xin
nich'ano tzet etanto henabal yirñ tzet yal te' carta
tu'.

¹⁰ Tato chijik' bisc'ulal haca' choche Comam
Dios, hune' bisc'ulal tu' chiak'ni cotxumuloj ta
yilal conani coba cat xin cocolchacanoj. Ta hac tu'
ye chal tu' machojab chitac coc'ul yu bisc'ulal. Ay
hune'xa bisc'ulal yet yul sat yibañk'inal ti', hune'
bisc'ulal tu' choñyito yirñ camical mach istañbal.

¹¹ Yaja' hex ti', xaheyik' bisc'ulal haca' choche
Comam Dios, caw xin tx'i'alxa isc'ulal chak' teyey,
yuto ha' anico yirñ heyenma hewatx'enayo hune'
isya'tajil yu texol tu', hac tu' yu hecolni heba. Istit
hehowal, ischiwacañ hec'ul yu hune' tzet yu texol
tu', yuxin caw tx'i'al el heyoche ta ayinic'ojan
texol. Yaja' xin heyayo isya'tajil yibañ naj yaco
ismul tu', hac tu' yu heyeniloj ta mañtaj hunex yirñ
hune' ismul naj iswatx'e tu'.

¹² Yuxin hune' carta intz'ibñetojan tu'
maññetaj yu naj oc ismul yuxin intz'ibñetojan,
maññetajpaxo yu naj bay oc ismul naj tu',

walxinto yuñe isyenido isba yul sat Comam Dios ta caw ayoficojañ yipo hec'ul.

¹³ Sunil huntেক'an tu' anico yip janmahañ, maññetaj yu huntেক'an tu', wal xin caw coñtzalacañañ yet yalni naj Tito jetañ ta caw sak'al yu hechahni naj yeb ta caw yak' tzalaho isc'ul naj texol.

¹⁴ Isyelal walan, yet walnihan tet naj Tito tato caw c'ulex. Heyohtaj tato ist'iñanilñetic'a chi-walan, yebpaxo xin mach lek'ti'alo elico yirñ tzet walan tet naj teyirñ.

¹⁵ Yuxin ha' tinañ, caw ec'na xahan chexyil naj, yuto chitit yul isc'ul naj tato caw yijem heyute heba yet isbeyc'o naj texol, yeb xin caw xahan heyil naj yet ay naj tec'atañ.

¹⁶ ¡Caw chintzalahan teyirñ yuto ayexico yipo wanmahan!

8

Jofrenda chijak' tet Comam Dios

¹ Tinañ xin hex wuxtaj hex wanab, chijaltojañ teyet yirñ tzet yu isyeni isba isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yirñ hunun majan ebnaj juxtaj ay yul ismajul Macedonia ti'.

² Waxañca caw ay ilwebal chihul yibañ ebnaj, yaja' caw chitzala yanma ebnaj, yeb xin waxañca caw meba' ebnaj, yaja' caw chipalc'on ebnaj yak'ni yofrenda, haca'tañe caw k'alom ebnaj.

³ Haninti'an chiwak' inbahan walnihan ta caw yirñ sunil yanma ebnaj ch'ak' ebnaj yofrenda, hatatic'a hanta ay yul isk'ab ebnaj, ay bay ti' xin chipalc'on yak'ni ebnaj.

4 Caw oc ebnaj yala' jetañ tato chicochahañ yofrenda ebnaj, yuto choche ebnaj chicolwa ebnaj yin ebnaj juxta ay bey Jerusalén.

5 Caw ec'balcano yak' ebnaj yibañ haca' conanihañ. Yuto yin babelal ishin isba ebnaj yin ismunil Comam Dios Jahawil, lahwi tu' xin yanipaxico isba ebnaj yijemal jetañ haca' choche Comam.

6 Yuxin xajalañ tet naj Tito ta chito naj ilwal teyin, cat ischahni naj hecolwal cheyak' yu isc'ulch'anil hec'ul, yuto ha' naj ichico ischahni hecolwal yet babelal.

7 Haca'ojab ispalc'on iscawxi hec'ul yin Comam Dios yeb hehelanil hetzoteli, yeb yitz'atil hewi', yeb yin sunil heyanna chewatx'en hunu tzet ye tu', yeb conhexahanñenpaxojañ; hacojab tu' ispalc'on heyak'ni heyofrenda tet Comam Dios.

8 Mach chejbanile hune' chiwalti'an, wal xin toñe chiwochehan chiwalan teyet yin isc'ulch'anil isc'ul huntেক'anxa ebnaj juxtaj. Haquexpax tu' yet cheyak'ni heyofrenda chohtañelo ebnaj bay chiak'lax hune' heyofrenda tu' ta xahan cheyil ebnaj.

9 Hañon ti' johtaj ta Comam Jesucristo caw c'ulch'ancano isc'ul. Caw tzetc'a isk'alomal Comam ay bey satcañ, yaja' yute isba Comam meba'il yuto caw xahan ayon yu yuñe joc k'alomal yul sat Comam Dios.

10 Chiwaltojan teyet tzet chiec' yin innabalan yin heyofrenda, yuto yettax hunbi hex babel quexichico heyak'ni heyofrenda, caw xin yin sunil heyanna heyak'a.

11 Wal tinañ xin mach chebej heyak'ni heyofrenda tu'. Wal xin ak'we yin sunil heyanna

haca'ojab yu heyichenicoj, hacojab tu' xin cheyute tinañ, hatatic'a tzet ayex.

¹² Yuto ta yiñ sunil janma chijak' jofrenda, caw chitzala Comam Dios jiñ, hatatic'a tzet ay yul cok'ab. Wal xin mach chisk'an Comam hunu tzet ye tu' jet ta machi yul cok'ab.

¹³ Mach chiwochehan ta chexcan yiñ mañtzetal yu heyak'ni hecolwal.

¹⁴ Yaja' chiwochehan tato lahanojab tzet ayon cosunil. Yuxin tinañ, hex ay tzet ay yul hek'ab colwahañwe yiñ ebnaj matzet aya, haxinwal haxa yet matzet ayex haxa ebnaj chicolwa teyiñ. Ta hac tu' lahan chicocolle coba.

¹⁵ Haca' yalni yul Yum Comam Dios, bay chala: “Ha' mac tzetc'a yet isc'utxbacañ, mach palc'oncañ yul isk'ab. Haxa mac hanic'ñe yet isc'utxbacañ xin, c'uxañe ec' yu,”* xiayoj.

Yet isto naj Tito yeb huntেক'an ebnaj juxta bey Corinto

¹⁶ Chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios, yuto ha' Comam anico yul yanma naj Tito quexyanico yiñ isc'ul, haca'tic'a heyeco yiñ inc'ulan.

¹⁷ Yuxin hayet walnihan tet naj tato chito naj ilwal teyiñ, caw yiñ añe istak'we naj istohi yuto ayco yiñ isc'ul naj isto quexyilnoj.

¹⁸ Ay xin hune' naj juxta ti' chijatojañ yetbiho naj Tito. Ha' hune' naj ti' caw c'ul istzotel ebnaj juxtaj yul huntেক'anxa coñob yiñ naj, yuto caw c'ul ismunil naj yiñ yalnic'o Tzoti' c'ul yet colban-ile yiñ Comam Jesucristo.

* **8:15** Ex 16:18

19 Ha' naj xin saybil yu ebnaj juḡtaj yu yoc naj jethbiojañ, cat iscolwa naj jiñañ iscutxbancañ ch'en yofrenda ebnaj juḡtaj. Hac tu' xin chi'ilchalo isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios jiñ, cat yilchapaxilo isc'ulch'anil hec'ul.

20 Hac tu' chijutehañ yuñe machi hunu mac chihobnicañ lek'ti'al jiñañ yuñ ch'en colwal caw ay yelapno chicocutxbacañtu'añ.

21 Yuxin chijaco yuñ coc'ulañ ta c'ul chijute cobahañ yuñ hune' munil ti'; maḡñetaj sata Comam Dios, walxinto c'ul chijutepaxo cobahañ sata anma.

22 Ay xin hune'xa naj juḡta chijatojañ yinta ebnaj ti', hune' naj juḡta ti' tx'i'alxa el chijilañ tato caw chitzala naj iscolwahi bajxañetic'a yuñ tzet ye tu'. Yuxin tinañ caw ec'balto chitzala naj yuto ayexico yipo yanma naj.

23 Ta ay mac chik'amben teyet tzet ye naj Tito ti', cheyala ta wetbi inbahan yeb naj, yuxin chinchejtojan naj yu iscolwa naj teyuñ. Yeb xin ta ay mac chik'ambenpaxo yuñ ebnaj cawañ, cheyala tato chejbilto ebnaj yu ebnaj juḡtaj ay yul huntেক'anxa coñob ay bey ti'. Ebnaj ti' caw chisyelo ebnaj isc'ulch'anil Comam Cristo yu tzet chiswatx'e ebnaj.

24 Caw chiwochehan tato c'ul chu hechahni ebnaj, haxinwal chil huntেক'anxa ebnaj juḡtaj tato yeli c'ulex, haca' yu walnitojan teyuñ.

9

Ch'en colwal chiak'lax tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹ Wal yirñ ch'en colwal cheyak' tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey Judea, mach yilalo chintz'ibrietojan teyet.

² Yuto wohtajan tato caw yirñ sunil heyanna chexcolwahi, caw chitzala inc'ulan chiwalnihan tet ebnaj juřta ay bey Macedonia ti' tato caw c'ulch'an hec'ul. Xawalan tato hex ayexxaco yul isk'ab Comam bey yul ismajul Acaya hunbitax quexichico heyak'ni heyofrenda. Hayet yaben ebnaj ay bey Macedonia hune' tu', caw tx'i'al ebnaj oc yirñ isc'ul yak'ni yofrenda.

³ Tinañ xin chinchejtojan ebnaj juřtaj ti' bay ayex tu', haxinwal chexyiptze ebnaj hecutxbancañ ch'en colwal tu'. Hac tu' xin mach nabrieho walan yirñ isc'ulch'anil hec'ul.

⁴ Yuto c'uxantaxca ay ebnaj ah Macedonia ti' tzujan wintajan yet chinapnihan quexwilnojan, tx'ixobalmi ta mařto ch'en heyofrenda tu' cutxan heyu, yuto caw sunil janmahañ chijalnihañ tato caw c'ulch'an hec'ul.

⁵ Yuxin chinnahan tato caw yilal isbabito ebnaj juřta ti' tec'atañ yuñe iscolwa ebnaj teyirñ hecutxbancañ heyofrenda, ch'en tak'ebilxa heyu heyak'ni. Ha' xin heyofrenda chicutxi tu', ha' chalniloj ta caw c'ulch'an hec'ul, machi xin lañbilojex heyak'ni.

⁶ ¿Tom mach cheyohtajo hune' ti' xin?: Ha' mac hanic'ñe yawal chacoj, hanic'ñetic'apaxo isñal chishatx'paxocañ. Walpaxo mac niman yawal chacoj caw niman isñal chishatx'cañ.

⁷ Jak'a'we jofrenda hununoñ, hatatic'a hanta chicotxum jak'ni, machojab yirño bisc'ulal chijak'a, machojabpaxo xin yirñ lañbilal, yuto Comam

Dios caw chitzala Comam yin mac caw yin tzalahilal chak' yofrenda.

⁸ Yuto ay yip Comam yak'ni sunil isyaxil teyet, hac tu' xin machi hunu tzet ye tu' ti' matzet teyet; wal xin chipalc'on yul hek'ab yuñe hecolwa yin tzet ye tu' c'ul.

⁹ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': Sak'al yet mac chiak'ni tzet ye tu' tet anma meba', yu hune' isc'ulch'anil isc'ul tu', yuxin mach chito nahul hune' mac tu' yu Comam Dios,* xiayoj.

¹⁰ Comam Dios chiak'ni ixim hiñat chitzunlaxi, yebpaxo sunil tzet chilolaxi. Ha' xin Comam chiak'nipaxo teyet tzet cheyak' yin heyofrenda tet Comam. Haca'tic'a hunu tzet ye tu' chetz'uncanoj, chanayo Comam isyaxilal yibañ, hac tu' xin ye hune' isc'ulch'anil hec'ul tu' caw tzetc'axa chielcanicoj.

¹¹ Hac tu' xin caw tx'i'al tzet chijechab yuñe caw tx'i'al tzet cheyak'paxoj, hac tu' xin tzetc'a ebnaj juñta chiak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios yet chischahni ebnaj hune' heyofrenda chijitojañ bay ay ebnaj tu'.

¹² Huntেক'an colwal cheyak' ti' maññetaj chicolwa yin tzet ye tu' matzet yul isk'ab ebnaj, wal xin chiipzelipaxo yin ebnaj yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios.

¹³ Chahnipaxico ebnaj ismay Comam, yuto cheyeloj tato yijemex yin Tzoti' c'ul yet colbanile yin Comam Cristo, yebpaxo chexcolwa yin tx'i'al ebnaj juñtaj.

* 9:9 Sal 112:9

¹⁴ Ebnaj juḡta chichahni hecolwal tu', chitx-ahli ebnaj teyiñ, cat quexisxahanñien ebnaj yuto hex chexyak'balñie Comam Dios yiñ heyenilo huntেক'an isc'ulal isc'ul Comam.

¹⁵ Jak'a'we yuch'andiosal tet Comam Dios yu hune' comatan, (ha' ton Comam Jesucristo) ak'bil yu Comam. Caw xin mach choñk'oji cotxumni hanta isc'ulch'anil isc'ul Comam.

10

Ismunil naj Pablo ha' yalnic'o Istzoti' Comam Dios

¹ Hanin Pablo inti'an yet chink'annihan hunu tzet ye tu' teyet haca' isc'ulch'anil isc'ul Comam Cristo hac tu' chu ink'annihan. Tolab chihal-laxic'oj tato yet ayinan texol caw echo inxiwan, wal yet machijinan texol xin, tolab caw cañ chiwute inbahan yalbanil.

² Yaja' chiwaltojan teyet ta hayet chinapnihan bey tu' machojab cheyak'tij inhowalan yiñ ebnaj chalni tato lahan chijute cobahañ haca' comon anma, yuto haninti'an caw hinaninan intzotelan yiñ hune' tu' yeb ebnaj.

³ Wal xin caw yeli anma oñañ, yaj mach haca'o chu yak'ni anma howal, mach haco tu' jak'ni howalañ.

⁴ Maḡtaj tzet ye tu' yet yul sat yibañk'inal ti' chijak'balñie yet chijak'ni howal, walxinto ha' yip Comam Dios ha' chik'oji istañtzenilo sunil tzet ye tu' caw ay yip.

⁵ Chik'ojipaxo yip Comam yiñ sunil lolo'al mach chichahni ohtañelaxo Comam Dios. Haxa comon nabale xin chijacanic'o sunil tu' yul isk'ab Comam Jesucristo, hac tu' xin yijem chute isba.

6 Hayet caw c'ul hexxa heyijeni, chijayojañ isya'tajil yibañ mac mach chisje isc'ul isyije'.

7 Hex ti', hañech'an tzet cheyil yu isbak' hesat ha'ñe chexoc hetxumu'. Ta t'iñanxa heyehi tato yet hexxa Comam Cristo, yilal heyohtañeniloj tato yetpaxo Comam Cristo jehañ.

8 Waxañca chiwicañ hanic' inbahan yiñ hune' inmuntli'an, yaja' mach chintx'ixwihan, yuto ha' Comam Dios ak'ñe hune' inmuntli'an yuñe heliñban heba yiñ Comam, mañtaj yu quexwetantojan.

9 Yuxin mach chisje inc'ulan ta chetxumu ta yu quexinxibtenan yuxin hac ti' chiwute walnitojan yul incartati'an, wal xin machoj.*

10 Yuto ay mac chalni haca' ti': "Ha' iscarta naj caw how istzoteli, yeb xin caw ya' chilowi, yaja' haxa yet ayc'o naj coxol xin machi yip tzet chiyal naj yeb xin matzet chal yelapnoj," ñi ebnaj.

11 Ha' mac hac tu' yalni, yilal yohtañeni tato haca'tic'a intzotelan yul incartati'an, hac tu' chu intzotelpaxojan yet ayinan texol.

12 Wal xin mach chu colahban cobahañ yeb mac chislolo'ñe isba. Ha' huntেক'an ebnaj tu' chis-chahco ebnaj suc'al yiñ yu ch'oc ebnaj yila' hanta ishelanil hunun ebnaj.

13 Hañoñti'añ mach choñpalc'onañ jinicañ cobahañ bay yebilcano jetañ, yuto ha' Comam Dios añecanico yechel bay cachan comunlahañ. Hac tu' xin el yiñ isc'ul Comam yuxin coñapnihañ texol bey coñob Corinto tu'.

* 10:9 Yiñ versículo 7-9 chi'ilcha hune' chihallax *ironia*; ha' chal yelapno tu' to hayet choñmak'ach abixli yiñ hunuxa maca yuñe yel ispixan.

14 K'inalo tato maɣtic'a hunelo coñapnihañ tec'atañ, machim choñmunlahañ texol tinañ. Wal xin hañoñañ coñapnihañ babel texol, jalnihañ Tzoti' c'ul yet colbanile yin Comam Cristo teyet.

15 Mach chijal cobahañ winajil yu ismunil hunuxa anma, yeb xin mach lañan copalc'onañ comunlahañ yibañ bay yebiloñcanojañ yu Comam. Wal xin caw chito jochehañ choñmunlahañ yuñe isch'ib comuniltu'añ bay cachan comunlahañ yu Comam Dios, yuñe cam heyánico heyanna yin Comam.

16 Chijochepaxojañ choñhitztojañ jalnojañ Tzoti' yet colbanile yul hunték'anxa coñob nahat yehilo yin hecoñob tu'. Yaja' xin mach chijochehañ choñmunlahañ bay xaichico hunmajanxa ebnaj ismunlahi, yuto machi jochehañ cololo'ñe cobahañ yin ismunil hunuxa maca.

17 Ta ay hunu mac choche yik'a'cañ isba, yik'abcañ isba yaj yin tzet chiswax'e Comam Dios, machojabtaj yin tzet chiswax'e.*

18 Yuto maɣtaj anma chiyal isba c'ulal yul yet ischuquil ha' c'ul, machoj, walxinto ha' mac chal Comam c'ulal, ha' ton c'ul.

11

Naj Pablo yeb ebnaj isbalico isba ischejabo Comam Jesucristo

¹ Hantam sak'al tato chitecha hunték'an tzet chwaltoti'an heyu, hacojtam mach innabalan, yuxin hac tu' intzotelan, yaja' yilal heyak'ni techahoj.

* 10:17 Jer 9:24

² Caw tz'e' chiwute inbahan teyiñ yuto xahan ayex wuhan haca' isxahanil chexyil Comam Dios, yuto xawak' tratohan yeb Comam Cristo tato chexwacojan yul isk'ab, haca' hunu ix k'opo maŕto chiyik'le hunu winaj.

³ Yaja' chinxiwan yuto haca'taxca yu yak'ni subchaho no' laba ix Eva yu iscañil yehi, hactaxca tu' chu heyak'lax subchahoj, cat heyinilo heyanma yiñ Comam Jesucristo, yeb xin matxataxca toholo cheyute heba haca' choche Comam.

⁴ Hex ti' caw niman cheyute hec'ul heyaben tzet chal ebnaj chiec' halnoc'o huntেক'anxa nan cuybanile yiñ Comam Jesucristo, mach haca'o yu jalnihañ teyey. Lañan hechahnipaxo hune' nan espíritu, maŕtaj haca' hune' chabilxa heyu. Lañan hechahnipaxo hune' nan cuybanile, maŕtaj haca' Tzoti' c'ul yet colbanile hechah yet jec'añ jalnoc'ojañ teyey.

⁵ Ha' huntেক'an ebnaj chal isba ischejabo Comam Jesucristo bay tzujanex tu', mach ec'balo yelapno ebnaj insatajan.

⁶ Waxañca mach c'ulo intzotelan, yaja' ha' tzet wohtajan caw niman yelapnoj. Sunil tzet quinec'an inwatx'ehan texol ha' chalniloj tato caw ay inhelanilan.

⁷ Hayet wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile texol machi nich'ano tzet ink'anilojan teyey. ¿Tom waco inmulan yiñ haca' tu'? Wal xin wiyo inbahan yuñe heyinicañ heba.

⁸ Hayet inmunlanan texol yet wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile, ha' huntেক'anxa ebnaj juŕta nan coñobal, ha' ebnaj colwa wiñan yuñe yec' wuhan texol.

⁹ Hayet wec'an texol, ay tiempo ay tzet ye tu' ti' caw ocnico wuhan, yaja' machi hunujex bay ink'anan nich'ano tzet ye tu'. Wal xin ha' ebnaj juxtaj ay bey Macedonia apni inc'atañan, ha' ebnaj ak'ni tzet ocnico wuhan. Caw machi hunujex bay ink'anan hunu tzet ye tu', hactic'apax tu' chiwute inbahan tinañ.

¹⁰ Ha' isyelal Comam Jesucristo ayco wiñan, yuxin chiwalan tato matzet ink'anan yet wec'an texol hex wuxta ay yul ismajul Acaya; ha' hune' tu' ayco istzalabalo inc'ulan. Hune' tzalahilal tu' machi mac chiinilo wetan.

¹¹ ¿Tom mach ayoco wanmahan teyiñ yuxin hac tu' walnihan? ¡Machoj! Wal xin yohta Comam Dios tato caw ayco wanmahan teyiñ.

¹² Yaja' hune'ñetic'a ha' chiwutehan texol haca' yet yalañtocadoj. Chiwutehan haca' tu' yuñe mach chiwak'an yub ebnaj chihalni tato lahan comunilañ yebi, cat yinicañ isba ebnaj.

¹³ Ha' ebnaj tu' toñe chisbalico isba ebnaj ischejabo Comam Jesucristo. Chak'ni subchaho ebnaj anma yiñ tzet chala, chutenico isba ebnaj ischejabo Comam Jesucristo.

¹⁴ Yaja' hune' chiswax'e ebnaj tu' mach chic'ay coc'ul jilni yuto hac tu' chute naj matzwalil; chuteco isba naj c'ulal haca' ebnaj ángel.

¹⁵ Yuxin mach chic'ay coc'ul ta chutepaxo isba ebnaj tu' haca' mac chicuyni istoholal, yuto ischejab naj matzwalil ye ebnaj. Yaja' chischah ebnaj tu' isya'tajil haca'tic'a istx'ojal chiswax'e.

Huntek'an isya'tajil hul yibañ naj Pablo

16 Wal tinañ xin chiwalpaxtojan teyet hunelxa, mach lochojinan, yaja' ta ayex chetxumu tato lochojinan xin, chahwe heyabe' tzet chiwalti'an. Haca' hunu mac mach chistxumu yirñ tzet chala, hac tu' chu winicañ inbahan nich'anoxa, haca' huntেক'an ebnaj chicañ isba ischuquil.

17 Ha' huntেক'an chiwaltojan teyet ti', mařtaj Comam Dios chiak'ni wala'tojan. Haca'ojtam mach chintxuman yet chiwalnitojan teyet, yuto torie chiwicañ inbahan chiwalnitojan hune' ti'.

18 Tzetc'a ebnaj chicañ isba yirñ tzet chiswatx'e, haquntu'an chiwicañ hanic'o inbahan haca' chute ebnaj tu'.

19 Caw helanex heyalni, yaja' cheyak' techaho tzet chal ebnaj mach c'ulo tzet chiswatx'e teyirñ.

20 Ay ebnaj chexlañni yu heyak'ni cheja' heba tet, cat yinicanic'o ebnaj sunil tzet ayex. Caw yahawilxa chute isba ebnaj teyirñ, chexyak'nipaxo subchaho ebnaj. Chexisyahni ebnaj, chiocpaxo yirñ isnabal ebnaj ispak'nilto hesat. Wal hex ti' xin cheyak' techaho sunil tzet chexyute ebnaj tu'.

21 Wal xin chintx'ixwihan walnitojan teyet yuto hañorñti'añ caw tz'on jute cobahañ texol, mach haca' yute isba ebnaj tu' teyirñ.

Yaja' ta chicañ isba ebnaj tu', haquinpaxtu'an chiwipaxocañ inbahan. Hayet chiwalnihan hune' ti', haca'tañe mach tz'ajano yul inwi'an chiwalnihan.

22 Ebnaj tu' Hebreo ebnaj, haquinpaxtu'an Hebreo inan; Israel ebnaj, haquinpaxtu'an, Israel inan; yirñ naj Abraham titna ebnaj, haquinpaxtu'an, yirñ naj Abraham tu' titnajinpaxoan.

23 Ischejab Comam Cristo ye ebnaj yalni, wali-nan xin ec'balto ischejab Comam wehan sata ebnaj. Hayet chiwalnitojan hunték'an ti' teyet haca'ojtam mach chintxuman yiri tzet chiwalan. Wal haninti'an caw ec'balxa chinmunlahan sata ebnaj, tx'i'alxa el chinalaxictojan yul preso sata ebnaj. Ec'balxapaxo el chinmak'laxan sata ebnaj, tx'i'alxa el xin chielico incaman.

24 Howel quinismak'an ebnaj wet Israelan, treinta y nueve tz'um wijan yu ebnaj hunta el.

25 Oxel xin alaxayto te' c'ax wiñan, hunel xin quink'ojlaxcañan. Yet wec'an yiri inbelan, oxel to te' barco yich hayet ayinicojan yul te'. Ay hunel ti' xin, hune' tz'ayic yeb hune' ak'bal ayinicojan yibañ ha ha' yuto tocano te' barco yich ha'.

26 Mach isbi hayel quinec'an yiri inbelan. Ay bay quinelicojan quinyijnitojan ha ha', ay bay quinelicojan incaman yu ebnaj elk'om, yeb yul isk'ab wet coñoban, yebpaxo yul isk'ab anma nan coñobal. Aypaxo bay quinelicojan incaman yulaj coñob yeb yulaj beh, yeb yibañ ha' mar, yeb xin caw quinelicojan incaman yul isk'ab ebnaj toñe chisbalico isba juxtajoj.

27 Ay bay caw quinsiquihan inmunlahan, wak'lanan isya'tajil. Tx'i'al el mach quinwayan, ay bay wijlehan ñohchahilal, yeb tajinti'al. Tx'i'al el mach quinwa'han. Ay bay xin wetapaxo inc'ulan yu chew, yeb tx'i'al el quincancojan mañ xilk'apehal.

28 Mach hañc'añeho hunték'an isya'tajil tu' wak'lanan, wal xin ayñetic'aco yiri inc'ulan yiri ebnaj juxtaj ay yul hunun coñob.

29 Yuto ta ay hunu mac mañto chiyik' yip yiri

yet Comam caw chiwik' bisc'ulalan yiri, haca'tarie maŕto chiwik'paxo wipan chute innanihan. Ta ay ebnaj chietaxto isnabal yu hunuxa maca, caw chitac inc'ulan.

³⁰ Ta caw yilal chiwicañ inbahan, chimwicañ inbahan yiri huntেক'an lañan walniti'an, yuto ha' huntেক'an ti' chiyeniloj tato machi bin wipan.

³¹ Ha' Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, ha' ay yet yalaxico ismay yiri sunilbal tiempo, caw yohta Comam tato caw yel chivalan.

³² Yet hunel, yet ayinic'ojan yul coñob Damasco, ischejni naj gobernador chimunla yinta naj rey Aretas tato chioc ismajomal isti' hunun ispultahil ch'en c'ub hoyanico yiri coñob tu' yuñe intzablax-ayojan.

³³ Yaja' quinalaxaytojan yul hune' motx yu huntেক'an ebnaj juŕtaj, walaxiltijan yul isventanahil ch'en c'ub tu'. Hac tu' yu incolchahan yul isk'ab naj gobernador tu'.

12

Huntek'an tzet isye Comam Dios tet naj Pablo

¹ Matzet chiwik'an yiri winicañ inbahan, yaja' yilaltic'a walnihan huntেক'an yak' Comam Dios wila'an, yeb tzet yelax wetan yu Comam.

² Ay hune' naj ohtabil wuhan, caw ayco yanma naj yiri Comam Cristo. Cañilañebxa habil tinañ yilaxto naj satcañ bay ay Comam Dios. Yaja' mach wohtajojan ta beyc'o naj yeb isnimanil maca hañc'arie yanma naj, hañtech'an Comam yohtaj.

³ Caw wohtajan tato ilaxto hune' naj tu', yaja' ha' hune' mach wohtajojan ta ilaxto naj yeb isnimanil maca machoj, hañtech'an Comam Dios yohtaj.

⁴ Ha' hune' wohtajan to ilaxto naj bey paraíso. Bey tu' yabe naj huntek'an tzoti' machi mac ohtañe, yeb xin machi mac chisje yalnic'oj.

⁵ Ha' hune' naj tu' chisje winicañan, wal inti'an xin ha' yiñ huntek'an isya'tajil chiwilan, ha' bay chiwicañ inbahan.

⁶ K'inalo tato chiwochehan chiwicañ inbahan chitic'am isje yuto ha' isyelal chiwalan, mach sucojinan yiñ haca' tu'. Yaja' mach chiwicañ inbahan yuto chiwochehan tato machi hunu mac chinani ta caw ec'bal welapnojan yibañ tzet chil anma wiñan, yeb xin tzet chiyabe anma walnihan.

⁷ Yaja' yuñe machi oc lolo'al wiñan yu huntek'an tzet c'ulch'an yelax wila'tu'an, yuxin ak'lax hune' isya'tajil wetan yu naj matzwalil, haca' hunu te' tx'ix alaxico yiñ innimanilan, hac tu' yu yak'lax hune' isya'tajil ti' wiñan.

⁸ Oxelxa chink'anan tet Comam Dios ta chilo Comam hune' isya'tajil ti' wiñan.

⁹ Yaja' tak'wi Comam wetan haca' ti': "Ak' tzalaho hac'ul yiñ isc'ulch'anil inc'ulan xawak'an tawet, yaj yu inhelanilan chitecha hawu. Hañc'añe hune' tu' xin chiocnico hawu yuto caw ec'na caw c'ul isyenilo isba wipan yiñ isya'tajil," xi Comam. Hac tu' xin caw chintzalahan yiñ isya'tajil chihul wibañan, yuto chisyelo isba yip Comam Cristo wiñan.

¹⁰ Yuxin caw chintzalahan yiñ ej isya'tajil chihul wibañan, yuxin waxañca chibuchwa anma wiñan, yeb waxañca matzet ayinan, yeb waxañca chincajlasan, yeb waxañca chihul isya'tajil wibañan, yaj yu chinmunlahan yiñ yet

Comam Jesucristo. Yaj caw chitzala wanmahan yuto hayet machi caw wipan chiwabehan, caw chiwik'canocañi wipan, yaja' yu Comam.

Ayco yiri isc'ul naj Pablo yiri ebnaj juxtaj ah Corinto

¹¹ Haca' hunu mac mach c'ulo ye yul iswi', hac tu' wute inbahan wanicojan inwinajilan, yaja' hex ay hemul wiñan yuto hex wal heyánico inwinajilan, yuto mach ec'balo ebnaj chisbalico isba ischejabo Comam Jesucristo tu' insatajan, ha' ebnaj cheyabeto tzet chala. Waxañca mach chiyelapno wehan, yaja' mach chu ispalc'on ebnaj wibañan.

¹² Hayet wec'an texol caw niman wute inc'ulan teyiri. Inyehan c'aybale'ule yeb yechel yip Comam Dios texol; ha' xin chalniroj tato caw yeli ischejab Comam Jesucristo wehan.

¹³ Hune'xañe tzet mach lahano quexwutehan haca' hunték'anxa ebnaj juxtaj ay yul hunun coñob, yuto mach ink'an an yiri tzet ocnico wuhan, yuxin ak'we nimanc'ulal yiri hune' inmultu'an.

¹⁴ Tinañ xin toxa chintohan quexwila'an yiri yet yoxel, yaja' matzet chink'anpaxojan teyet yiri tzet chu yec' wuhan bey tu'. Yuto mañtaj yiri tzet ayex bay ayco wanmahan, walxinto hex ayexico yiri inc'ulan. Yuto haca' hunu naj mame tinañ yilal yak'ni naj tzet chiocnico yu yuninal, mañtaj yuninal naj tu' chiak'ni tzet chiocnico yu.

¹⁵ Haninti'an, hinaninan inc'aytzenilojan sunil tzet ayinan yeb innimanilti'an yu isc'ulalo teyiri. Yaja' chiwilan, hayet ec'balto chiwaco wanmahan teyiri, walex xin ip heyinilo heyanma wiñan.

16 Yaja' waxańca ay ebnaj yohtaj ta machi hunelo ti' waco inbahan heyijatzo yin' tzet chionico wuhan, yaja' chal ebnaj tato yu inhelanilan yin' istx'ojal yuxin quexwak' subchahojan ink'annihan tzet ye tu' teyet.

17 ¿Tom quexwak' subchahojan yu ebnaj juxtaj watojan yu isto quexyilnoj?

18 Ink'anan tet naj Tito tato chito naj quexyila' yeb hunxa naj juxta to yinta naj. ¿Tom quexyak' subchaho naj Tito tu'? ¡Machoj! Wal xin haca' innabalan yeb isc'ulch'anil inc'ulan, hac tu' yute isba naj texol.

19 Hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay juhań, ham hetxumni tato lańan cocolni cobahań yin' hesat yet chijalnihań huntেক'an ti', ¡machoj! Wal xin yet Comam Cristo jehań yuxin chońtzotelań yin' ist'irńanil sata Comam yuńe hech'ib yin' yet Comam Dios.

20 Chinxiwan c'uxantaxca mach lańano hewatx'en haca' chiwochehan yet chinapnihan ilwal teyiń, yebpaxo ta mach chischah hewi' yin' tzet chinwatx'ehan. Chinxiwpaxojan wapnihan c'uxantaxca aytoco howal texol, maca ta chito-chiwa hec'ul teyiń hununex, maca ta ayco chichonc'ulal texol, maca ta ayex lańan heyinicań heba, maca ayex cheyal tx'oj tzoti' yin' hunu ebnaj juxtaj, maca tato ayex halo k'umal cheyu, maca ta ayex chelolo'ńe heba, maca ta ayex lańan hewatx'en tzet ye tu' mach toholoj.

21 Yet chinapnihan quexwila'an hunelxa, c'uxantaxca chintx'ixwicańian sata Comam Dios, cat wocan ok'o teyiń, hex maxtic'a chebejcano heyanico hemul, heyixli maca hewinajli, yeb

huntek'an istx'ojal k'aynajextic'a hewatx'eni.

13

Istak'eto naj Pablo yiñ tzet wal yuten isba ebnaj juxtaj

¹ Wal xin yiñxa yoxel chintohan quexwila'an. Hayet chinapnitu'an tzijxañe tzet mulehal chioc lahti' yiñ, yaja' yilal yiñ sat cawañ maca oxwario testigo chicowatx'e.*

² Hayet inbeycanic'ojan quexwilnojan yiñ is-cayel ay huntek'an tzet intak'ecanojan teyet, yaja' chiwalpaxtojan hunelxa, waxañca machijinan texol bey tu' yet chiwalnihan hune' ti' tet mac xayaco ismul yet yalañto tu', yeb xin teyet hesunil. Hayet chinapnihan quexwilnotu'an xin mach chiwak' nimanc'ulalan teyiñ.

³ Hac tu' chu heyohtañeliloj tato ha' Comam Cristo chiak'ni wipan intzotelan. Comam Cristo mach tz'ono yak'ni Comam texol, walxinto caw chisyelo yip Comam texol.

⁴ Haca' hunu mac machi yip, hac tu' yu yalaxcañ Comam Jesucristo yiñ te' culus, yaja' itzitz Comam tinañ yu yip Comam Dios. Hac tu' xin jehañ hañõñti'añ, tz'on chijute cobahañ, yu hunxa jehañ yeb Comam, yaja' yu yip Comam yuxin itzitzoñañ yeb yu comunlahañ texol.

⁵ Txumwelo hununex tato caw yeli ayco heyanna yiñ Comam Jesucristo. Txumwepaxiloj tato lañan hech'ib yiñ yet Comam, mato toñe chebalico heba yuninalo Comam Dios.

* 13:1 Dt 15:15

⁶ Yaja' chijochehañ ta cheyohtañeloj tato c'ul coñelicojañ yet coñheyilwenañ, hac tu' chu isyenido isba tato yetxa Comam Jesucristo jehañ.

⁷ Caw chintxahlihan teyiñ tet Comam Dios yuñe hewatx'en isc'ulal, mañtaj yu cocanañ c'ulal yul hesat, machoj, waxañca xin mach c'ulo coñelicojañ yet coñheyilwenañ haca' yallaxi.

⁸ Yuto mach chisje cowatx'enañ istx'ojal yiñ hune' cuybanile caw yel chal ti', wal xin ha' jetañ caw ayoñicojañ colwal yiñ.

⁹ Yuxin choñtzalahañ yet machi jipañ, walex xin caw ay heyip, yuxin caw chicolahicojañ cotxahlihañ teyiñ, yuñe caw tz'ajan chexelcanico yiñ yet Comam.

¹⁰ Chiwatojan hune' incartati'an teyete yalarito mañto chintohan quexwila'an, haxinwal hayet chinapnitu'an mach yilalo chincachwahan teyiñ yu wipan ak'bil yu Comam. Mach yuho quexwetanan yuxin ak'bil wiptu'an, walxinto yuñe hech'ib yiñ yet Comam.

¹¹ Wal tinañ hex wuñtaj hex wanab, ayojabico tzalahilal yul heyanna. Caw watx'eweco henabal yiñ ist'iñanil yiñ sunilbal tiempo. Iptzewe heba hununex yiñ yet Comam. Hunxañehojab hena-bal. Ayojab ak'anc'ulal texol. Ha'ojab Comam caw xahan ayon yu yeb chiak'ni ak'anc'ulal yul janma chioc heyetbihoj.

¹² K'ambewej hanic' heye hununex, ha' xin chiyeniloj tato xahan cheyil heba.

¹³ Chi-xin-isk'ambeto ebnaj juñtaj ay bey ti' hanic' heye bey tu'.

¹⁴ Ha'ojab Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul teyete, yeb xin chexxahanñe

Comam Dios, yeb ha'ojab Comam Espíritu Santo
chioc heyetbihoj.

Nuevo Testamento yin abxubal
New Testament in Jakalteko Eastern; jac
(GT:jac:Jakalteko)

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Jakalteko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Jakalteko

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b5bce385-9ed7-5701-9edc-e221ef239a1c